

Міністерство освіти і науки України
МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ



МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ І КОНТРОЛЬНІ РОБОТИ З ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

**для студентів I-II курсів
заочного відділення
спеціальності
"Правознавство"**



Маріуполь 2009

УДК 811.133.1 (073)

Методичні вказівки і контрольні роботи з французької мови (для студентів I-II курсів спеціальності "Правознавство" безвідривної форми навчання) / Укладач Н.М. Лоскутова – Маріуполь: МДГУ, 2009. – 28 с.

Складені згідно з програмою з французької мови для студентів немовних вузів.

Рецензенти: к. філ. н., доцент кафедри англ. філології МДГУ О.О. Балабан
 к. філ. н., доцент кафедри нім. філології МДГУ Г.Г. Морєва

До друку рекомендовано науково-методичною радою МДГУ
Протокол № 10 від 24.06.2009.

Методичні вказівки містять контрольні роботи для студентів I-II курсів заочного відділення немовних факультетів вузів. Кожна контрольна робота має таку структуру: а) оригінальний текст французькою мовою, що містить актуальну інформацію з теми для читання і перекладу українською (або російською) мовою; б) лексико-граматичні завдання до тексту; в) лексико-граматичні вправи на засвоєння основних граматичних форм і структур французької мови.

Методичні вказівки орієнтовані на студентів-заочників, які вивчають французьку мову як предмет на немовних спеціальностях, і мають за мету здійснити контроль лексико-граматичних навичок та контроль навичок читання, розуміння і перекладу іншомовних текстів.

© Маріупольський державний гуманітарний університет, 2009

Пояснювальна записка

Основною метою навчання студентів французькій мові в системі заочної вищої освіти на немовних спеціальностях є досягнення ними практичного володіння цією мовою, що передбачає формування системи знань, умінь і навичок, які дають студентів-заочників можливість самостійно читати літературу за фахом вузу з метою добування інформації з іншомовних джерел.

Даний навчально-методичний посібник призначений для студентів I-II курсів заочного відділення немовних факультетів вузів. Представлений матеріал підібраний з урахуванням вимог програми з французької мови для студентів-заочників вищих навчальних закладів, яка, в основному, передбачає самостійні заняття студентів.

Мета посібника – контроль знання матеріалу по предмету, пройденого за чотири семестри.

Завдання, які вирішує автор посібника, полягають в наступному: 1) контроль лексико-граматичних навичок; 2) контроль навичок читання, розуміння і перекладу іншомовних текстів.

Письмові форми роботи є допоміжним засобом закріплення навчального матеріалу. Письмові контрольні завдання виконують наступні функції:

1. Перевірочна – дає можливість студенту і викладачеві визначити рівень володіння навчальним матеріалом курсу;
2. Діагностична – виявляє основні труднощі, дає можливість коректувати індивідуальний підхід до студентів;
3. Стимулююча – примушує підсилити та розвинути самостійний пошук студента в сфері знань і умінь;
4. Повчальна – будь-яке контрольне завдання повинне давати можливість порівняти, узагальнити, систематизувати знання й уміння;
5. Виховуюча і розвиваюча мовленнєворозумову діяльність.

Студент-заочник виконує згідно навчальному робочому плану спеціальності 4 письмових контрольних роботи за весь курс. Відповідно, навчально-методичний посібник складається з чотирьох контрольних робіт, по одній для кожного семестру. Перед контрольною роботою дається перелік граматичного матеріалу, який повинен бути засвоєний студентом-заочником, а у кінці посібника надається список літератури, необхідної при виконанні контрольних робіт. Контрольна робота включає лексико-граматичні вправи, текст французькою мовою для читання і перекладу українською (або російською) мовою і завданнями до нього. При перекладі текстів слід використовувати франко-український (або франко-російський) словник.

Роботи студентів повинні відповідати наступним вимогам:

Кожна контрольна робота пропонується у двох варіантах. Студент виконує один з варіантів відповідно до останніх цифр студентського шифру; студенти, шифр яких закінчується на 1, 3, 5, 7, 9 виконують варіант N~1; на парне число або 0 – варіант N~2.

Виконувати письмові контрольні роботи слід в окремому зошиті.

На обкладинці зошита напишіть своє прізвище, шифр, номер контрольної роботи та варіант.

Контрольні роботи повинні виконуватися акуратно, чітким почерком, в зошиті в клітинку слід писати через рядок. При виконанні контрольної роботи

залишайте в зошиті широкі поля для зауважень, пояснень і методичних вказівок рецензента.

Матеріал контрольної роботи слід розташовувати по наступному зразку:

Ліва сторінка

Права сторінка

Поля: Французький текст

Український текст: Поля
(або російський текст): Поля

Контрольні роботи повинні бути виконані в тій послідовності, в якій вони дані в посібнику.

Виконані контрольні роботи направляйте для перевірки та рецензування в університет у встановлені терміни.

Якщо контрольна робота виконана не відповідно до вказівок, вона повертається без перевірки.

При отриманні контрольної роботи уважно прочитайте рецензію, ознайомтеся із зауваженнями рецензента і проаналізуйте відмічені в роботі помилки.

Керуючись вказівками рецензента, пропрацюйте ще раз вказаний матеріал. Всі пропозиції, в яких були виявлені орфографічні, лексичні і граматичні помилки, а також неточності в перекладі, перепишіть начисто у виправленому вигляді в кінці даної контрольної роботи.

Зрецензовані й виправлені контрольні роботи є навчальними документами, які необхідно зберігати; пам'ятайте про те, що під час заліку або іспиту проводиться перевірка засвоєння матеріалу, що увійшов до контрольних робіт.

Курс навчання французькій мові підрозділяється на етапи, які завершуються заліками. До усного заліку допускаються студенти, які виконали всі усні і письмові роботи і норми по читанню і перекладу іноземної літератури, встановлені для даного етапу.

Для отримання заліку студент має уміти:

а) правильно читати й розуміти без словника навчальні тексти, вивчені протягом даного етапу навчання, а також виконаних контрольних робіт;

б) прочитати й перекласти зі словником текст встановленого об'єму;

в) прочитати та зрозуміти новий текст, що містить 6-8 незнайомих слів на одну сторінку, і передати зміст прочитаного рідною мовою;

г) вести бесіду по темах, передбачених програмою.

До екзамену з французької мови допускаються студенти, що здали залік по самостійній роботі за всі передуючі екзамену етапи навчання.

Для складання екзамену студент має уміти:

а) правильно читати й розуміти без словника навчальні тексти, вивчені протягом останнього етапу навчання, а також тексти виконаних контрольних робіт;

б) правильно прочитати та перекласти за допомогою словника текст середньої трудності за фахом широкого профілю (норма читання і перекладу встановлюється кафедрою німецької філології).

в) правильно читати й розуміти без словника тексти, що містять 6-8 незнайомих слів на сторінку.

г) вести бесіду по темах, передбачених програмою.

Самостійна робота, підготовка до виконання письмових робіт, заліків і екзамену здійснюється по підручниках, рекомендованих до здачі викладачем, що веде курс з французької мови в групі.

I семестр

Контрольна робота № 1

Опрацюйте наступні розділи за підручником:

- Порядок слів у розповідному, питальному і окличному реченнях. Інверсія. Заперечення.
- Дієслова I-III груп. Займенникові дієслова. Безособові дієслова.
- Утворення жіночого роду та множини іменників.
- Утворення жіночого роду та множини прикметників
- Вживання визначених, невизначених та стягнених артиклів.
- Присвійні прикметники.
- Вказівні займенники.
- Займенники-прямі додатки.
- Числівники (кількісні та порядкові).

Після опрацювання вищевказаного матеріалу беріться до виконання вашого варіанту контрольної роботи.

I варіант контрольної роботи № 1

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім перепишіть та перекладіть письмово 1, 3 та 5 абзаци; складіть 5 питань до тексту.

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Знайдіть та перекладіть займенникові дієслова, вкажіть їхню початкову форму. 2) Випишіть іменники у множині та перекладіть їх.

Vie des jeunes en Ukraine

I. À l'heure actuelle, en Ukraine il y a environ 10 millions de jeunes gens, âgées de 16 à 29 ans. Ce n'est pas facile d'être jeune aujourd'hui! Comment caractérise-t-on la jeunesse actuelle? La nouvelle génération est accusée d'avoir rejeté les valeurs traditionnelles, d'être trop pragmatique voire cynique, trop individualiste, trop peu généreuse. Les jeunes de l'Ukraine ressemblent à la jeunesse des autres pays du monde. À quoi les jeunes rétorquent: "C'est pas facile d'être jeune aujourd'hui." En effet, la réussite personnelle préoccupe les jeunes d'aujourd'hui beaucoup plus qu'auparavant, mais la menace du chômage n'a jamais été aussi réelle qu'aujourd'hui.

II. Aujourd'hui, il n'est pas trop facile pour les jeunes de trouver son chemin dans une société si compliquée. Les jeunes et leurs parents ne s'entendent pas très bien. Les jeunes ont leurs propres priorités, leur propre musique, leurs propres idoles, enfin, leur propre langage que les "adultes" tolèrent mal.

III. En Ukraine (comme dans la majorité des pays de l'Europe de l'Est) les difficultés "universelles" des jeunes (chômage, SIDA, drogues) s'accroissent à cause des problèmes économiques et sociales du moment.

IV. Ces difficultés sont d'abord matérielles. Le coût des études supérieures a

considérablement augmenté et leur rentabilité a diminué. Le chômage frappe massivement les jeunes et la difficulté de trouver un logement les empêche de quitter leurs parents et de vivre de façon autonome.

V. Toutes les enquêtes soulignent à la fois le pragmatisme et l'ouverture de cette jeune génération ukrainienne, soucieuse avant tout de bien-être, de plaisir, d'autonomie et de fantaisie, très tournée vers l'Ouest. Les problèmes des jeunes sont toujours là où la jeunesse est présente. Mais malgré tous ces problèmes les jeunes ukrainiens restent optimistes: ils sont pleins de projets, ils travaillent beaucoup, ils s'amuse, ils veulent aimer et être aimés. Cela signifie qu'ils (nous, notre pays) ont de l'avenir.

II. Прочитайте наступні речення, переписіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. Les jeunes ukrainiens sont pessimistes. 2. Les adultes aiment beaucoup le langage des jeunes. 3. Parmi les jeunes, il n'y a pas de chômage. 4. Les études supérieures coûtent cher. 5. C'est difficile d'être jeune aujourd'hui.

III. Вкажіть рід іменників, використавши неозначений артикль, перекладіть їх:

Ministère, équipe, pays, serviette, article, plaisir, retraite.

IV. Замість крапок поставте необхідні присвійні прикметники :

1. Elles écoutent ... amie qui parle de ... séjour en France.
2. Il fait le ménage dans ... maison.
3. Tu as un bon médecin, peux-tu me donner ... adresse?
4. Je ressemble beaucoup à ... mère.
5. Elle pense souvent à ... mari.

V. Замініть прямі додатки іменники на прямі додатки займенники *le, la, les*:

1. Nous corrigeons régulièrement les fautes de grammaire.
2. Elles font l'exercice numéro sept.
3. Vous fermez la fenêtre car il fait chaud.
4. A qui donnes-tu cette revue?
5. Il ne faut pas refaire ces devoirs.

VI. а) Замість крапок у другій колонці поставте прикметники з першої колонки у жіночій рід:

un frère cadet – une sœur ...
un livre pareil – une pensée ...
un vieux exemplaire – une ... ouvrière
un jardin voisin – une chambre ...
un élève travailleur – une étudiante ...

б) Поставте слова із першої колонки у множину.

VII. Розкрийте дужки та поставте дієслова у теперішньому часі:

1. Elle (écrire) une lettre à sa meilleure amie.
2. Le dimanche il (aller) au restaurant avec sa femme.
3. Nous (pouvoir) résoudre ce problème tous ensemble.
4. Tu (devoir) visiter ta tante malade.
5. Elles (faire) des progrès dans leurs études.

VIII. Поставте дієслова у заперечній формі:

1. Elle apporte les gâteaux.
2. Victor joue au football, et moi j'aime le tennis.
3. Son frère travaille dans un institut des recherches scientifiques.
4. Il écrit une lettre à son ami.
5. Je donne mon adresse à sa femme.

IX. Поставте дієслова у наказовий спосіб:

Être, écrire, réviser, pâlir.

II вариант контрольной работы № 1

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім перепишіть та перекладіть письмово 2, 3 та 4 абзаци; складіть 5 питань до тексту.

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Знайдіть та перекладіть займенникові дієслова, вкажіть їхню початкову форму. 2) Випишіть іменники у множині та перекладіть їх.

C'est bien d'être étudiant

I. Oui, c'est bien d'être étudiant! C'est moi, Antoine Dufour, étudiant en psychologie, qui vous le dis.

II. D'abord, parce qu'on se sent enfin libre. Je parle, évidemment, pour ceux qui n'ont pas d'université dans leur ville, et qui sont obligés de quitter leur famille pour vivre dans une ville où se trouve leur faculté: plus de conseils à recevoir, plus d'interdictions, plus d'explications à donner. Je peux passer la nuit entière à discuter avec des amis, puis dormir jusqu'à midi le lendemain, et personne ne me dit rien. Ne croyez pas que je passe ma vie dans les cafés ou les cabarets!

III. J'ai trop de travail, et ce n'est pas parce que je suis libre que je ne fais plus rien. Au contraire! Seulement il y a une différence: quand j'étais au lycée, on me forçait à travailler, et alors, je n'en avais pas envie. Maintenant, personne ne m'oblige à le faire. Seuls les examens sanctionnent mon travail. Mes journées, mon trimestre, je suis libre de les organiser comme je veux. Je peux aller au cinéma tous les jours pendant une semaine et ne pas toucher un livre, puis m'enfermer dans ma chambre et «bûcher» comme un fou pour rattraper le temps perdu.

IV. C'est merveilleux de se sentir libre! Libre d'aller aux cours ou de ne pas y aller. Seuls les travaux pratiques sont obligatoires et contrôlés parce que nous travaillons par petits groupes. J'aime bien les travaux pratiques: je ne les ai manqués qu'une seule fois depuis le début de l'année. Les cours, je les ai manqués

assez souvent pendant le premier trimestre, mais pas après. Car il est difficile et ennuyeux de recopier les notes des copains et il vaut mieux travailler régulièrement que bûcher jour et nuit quinze jours avant l'examen. Maintenant, je sais vraiment ce que c'est que la liberté: c'est aussi la responsabilité.

V. Comme la vie matérielle des étudiants est bien organisée, nous avons du temps libre. Pas de problèmes pour les repas: les restaurants universitaires nous en servent pour des prix modérés. Pas de problèmes pour les transports: nous avons des tarifs spéciaux. Pas de problèmes pour les spectacles: au concert, au cinéma, au théâtre, dans les musées, partout, il existe des tarifs pour étudiants.

II. Прочитайте наступні речення, перепишіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. Antoine Dufour aime recopier les notes des copains. 2. Antoine Dufour passe sa vie dans les cafés et les cabarets. 3. Les étudiants ont beaucoup de problèmes avec les repas. 4. Quand on est étudiant, on se sent enfin libre. 5. Antoine Dufour a beaucoup de travail.

III. Вкажіть рід іменників, використавши неозначений артикль, перекладіть їх:

Cité, habitude, sportif, usine, anniversaire, chemise, faute.

IV. Замість крапок поставте необхідні присвійні прикметники :

1. Ils habitent avec ... parents.
2. Nous racontons à ... cousins de ... voyage.
3. Tu habites près de ... école.
4. J'écris à ... amis une fois par semaine.
5. Vous montrez ... photos à ... ami.

V. Замініть прямі додатки іменники на прямі додатки займенники *le, la, les*:

1. J'aime les abricots.
2. Ils savent le nom de ce garçon.
3. Tu écris la date ici.
4. Où est-ce que je peux mettre le vase?
5. Sa femme adore les parfums.

VI. а) Замість крапок у другій колонці поставте прикметники з першої колонки у жіночій рід:

un passé glorieux – une tradition ...
un rôle principal – une idée ...
un quartier neuf – une maison ...
un bon caractère – une ... note
un beau monument – une ... femme

б) Поставте слова із першої колонки у множині.

VII. Розкрийте дужки та поставте дієслова у теперішньому часі:

1. Il (vouloir) fixer un rendez-vous avec une jolie jeune fille.
2. Nous (sortir) dans la rue pour rencontrer nos amis.
3. Ils (être) très ravis de nous voir.
4. Je (avoir) le désir de me promener.
5. Vous (dire) les mots d'or.

VIII. Поставте дієслова у заперечній формі:

1. Mon père est à sa table et il travaille ferme.
2. Nous voulons partir le plus tôt possible.
3. Louise prépare son examen d'anglais.
4. Ils viennent me voir chaque jour.
5. Vous écrivez toujours bien des dictées.

IX. Поставте дієслова у наказовий спосіб:

Lire, manger, punir, avoir.

II семестр

Контрольна робота № 2

Опрацюйте за підручником такі розділи:

- Кількісні іменники та прислівники.
- Ступені порівняння прикметників.
- Найближче майбутнє (Futur Immédiat).
- Найближче минуле (Passé Immédiat).
- Відокремлювальні звороти.
- Ступені порівняння прислівників.

I варіант контрольної роботи № 2

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім переписіть та перекладіть письмово 2, 3 та 4 абзаци; складіть 5 питань до тексту.

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Знайдіть та підкресліть у тексті відокремлюючі звороти. 2) Випишіть прикметники у порівняльному і найвищому ступенях порівняння та перекладіть їх.

Kyiv - capitale de l'Ukraine

I. Kyiv, capitale de l'Ukraine souveraine et indépendante, est le centre politique, administratif, scientifique et culturel du pays. C'est une des plus belles et des plus anciennes villes de l'Europe. D'après la légende trois frères Kyï, Chtchek, Khoriv et leur sœur Lybid ont fondé la ville sur une des collines au bord du Dniro. On l'a nommé Kyiv en l'honneur du frère aîné, les deux collines ont reçu les noms

Chtchékavitsa et Khorevitsa en l'honneur des deux autres frères et on a nommé la rivière Lybid en l'honneur de leur sœur.

II. Au IX^e siècle la ville est devenue capitale de l'ancien Etat russe "la Russie Kyïvienne". À cette époque c'était une des plus grandes villes d'Europe. Kyïv a atteint l'apogée de sa prospérité sous le règne du prince Vladimir Sviatoslavovitch. Et sous le règne de son fils Yaroslav le Sage, Kyïv surpassait par sa beauté les plus belles villes de l'Europe occidentale. En 1037 Yaroslav a bâti la cathédrale Sainte-Sophie. Cette cathédrale jouait un rôle important dans la vie religieuse et culturelle de la Russie Kyïvienne. On y a fondé une école et la première bibliothèque, c'est ici que se déroulaient des pourparlers, on y écrivait des annales, c'était le lieu de sacre et de funérailles des princes de l'Etat.

III. C'étaient les Tataro-mongols qui ont incendié et qui ont détruit Kyïv, cependant, il a survécu. Les années passent et Kyïv change. Les premières maisons de brique apparaissent; au XVIII^e siècle, on a bâti le palais Mariinski, l'église Saint-André, le clocher et les autres édifices de la Laure Kyïvo-Petcherska; on a ouvert l'Académie de Kyïv. Un théâtre était inauguré, une université était fondée.

IV. En 1934 Kyïv devient la capitale de l'Ukraine: le Gouvernement y a déménagé de Kharkiv où il avait siégé jusqu'alors. La guerre a interrompu la vie paisible de la ville mais le 6 novembre 1943 Kyïv a été libéré des hitlériens.

V. Et aujourd'hui, Kyïv est le plus important centre de l'instruction et de la science. Après la fin de vos études secondaires vous pourrez entrer à un des plus de 20 établissements d'enseignement supérieur qui se trouvent à la capitale. À Kyïv il y a une trentaine de musées, plus de 1 300 bibliothèques publiques, plus d'une centaine de salles de cinéma et de maisons de culture, l'Opéra National, le théâtre dramatique ukrainien.

II. Прочитайте наступні речення, перепишіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. Kyïv a atteint l'apogée de sa prospérité sous le règne du prince Yaroslav le Sage. 2. La ville a été nommée Kyïv en l'honneur du frère aîné Kyï. 3. La cathédrale Sainte-Sophie jouait un rôle important dans la vie religieuse et culturelle de la Russie Kyïvienne. 4. En 1934 Kharkiv devient la capitale de l'Ukraine. 5. Kyïv a été fondé par trois sœurs.

III. Поставте словосполучення у множині :

Un cheval dangereux, un maréchal glorieux, un nouveau bijou, un geste mou, un ruban bleu.

IV. Розкрийте дужки та поставте іменники у відповідній формі :

La plupart (un élève), le reste (le temps), une tasse (le café), une dizaine (un œuf), trop (le bruit), une assiette (la soupe).

V. Напишіть наступні числівники літерами:

777, 74, 263, 1889, 155.

VI. а) Замість крапок поставте у порівняльному ступені наступні прикметники *cher, fatigant, court, haut, petit*:

1. Les Alpes sont ... que les Pyrénées.
2. Les tasses à café sont ... que les tasses à thé.
3. La chasse est ... que la pêche.
4. En hiver, les jours sont ... qu'en été.
5. Les places au balcon sont ... que les les fauteuils d'orchestre.

б) Замість крапок поставте у найвищому ступені наступні прикметники *rapide, bon, célèbre, grand, petit, beau*:

1. «Le penseur» de Rodin est son œuvre
2. Le métro de Londres est ... et ... du monde.
3. Le temps est ... des conseillers.
4. Il perdait la tête à ... difficulté.
5. Le métro est le moyen de transport

VII. а) Замість крапок поставте у порівняльному ступені наступні прислівники *lentement, peu, mal, bien, vite*:

1. Il lit ... que toi.
2. Aujourd'hui, je me sens
3. Elle marche
4. Cette année, nous nous voyons encore
5. François est ... informé.

б) Замість крапок поставте у найвищому ступені наступні прислівники *modestement, tard, peu, haut, beaucoup*:

1. Quel récit vous a intéressés ... ?
2. C'est ce qui me touche
3. Il parle ... de tous.
4. Cette pièce est meublée ... dans toute la maison.
5. C'est lui qui se réveille

VIII. Перепишіть із поданих речень ті, дія яких відбувається у Futur Immédiat, і перекладіть їх:

1. Je vais aller à la discothèque ce soir.
2. Nous voulons aller au stade après les cours.
3. Ils ne renoncent pas à leur projet.
4. Je ne sais pas ce qu'il va penser de vous.
5. Fais attention, tu vas tomber.

IX. Перепишіть із поданих речень ті, дія яких відбувається у Passé Immédiat, і перекладіть їх:

1. Il vient toujours tard à la maison.
2. Michel doit être là. Je viens de le rencontrer.
3. Je voudrais bien acheter cette montre.

4. Ces arbres viennent d'être plantés.
5. Il vient de me faire cette proposition.

X. Поставте письмово по-французьки питання з питальними словами до підкреслених членів речення:

1. Il est pressé parce que ses amis l'attendent.
2. Nous pensons aller à l'étranger dans une semaine.
3. Roger rentre tous les livres à la bibliothèque.
4. Les enfants courent dans la cour et rient gaîment.
5. Elle veut mettre à cette soirée sa belle robe bleue.

II вариант контрольной работы № 2

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім перепишіть та перекладіть письмово 2, 4 та 5 абзаци; складіть 5 питань до тексту.

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Знайдіть та підкресліть у тексті відокремлюючі звороти. 2) Випишіть прикметники у порівняльному і найвищому ступенях порівняння та перекладіть їх.

Paris

I. Paris est la capitale de la France, il en est le cœur: siège du Gouvernement et de grandes administrations de l'Etat. C'est un centre politique, administratif, économique et culturel du pays. Paris, avec les faubourgs, compte près de 10 millions d'habitants.

II. Mais il n'en fut pas toujours ainsi et, à l'époque de la conquête romaine, où il s'appelait Lutèce, le village habité par les Parisii n'était qu'une petite île au carrefour des routes menant aux bords de la Loire vers la Belgique, et de Germanie en Bretagne. C'est à la fin du V^e siècle que Clovis, le fondateur de l'Etat franc, y installa sa capitale et, dès lors, le rôle et le prestige de Paris ne cessèrent d'accroître. Ainsi, peu à peu, Paris est devenu la tête politique et économique et généralement, la tête pensante de la nation. Il la dirige de la façon du cerveau d'un grand corps qui en régirait et coordonnerait tous les mouvements. Au reste, la France sans Paris serait un peu comme un corps sans âme.

III. Paris est situé sur les deux rives de la Seine, reliées entre elles par 34 ponts. C'est sur la rive gauche que se trouve le fameux Quartier Latin avec son artère centrale – le boulevard Saint-Michel, "le Boul' Mich" comme l'appellent les étudiants. Au centre, se trouve la Sorbonne – la plus célèbre Université de la France, fondée en 1253 par Robert de Sorbon.

IV. Le Quartier Latin est le quartier des écoles et de la jeunesse estudiantine. Outre la Sorbonne il compte plusieurs grands lycées, l'École de droit, l'École de médecine, l'École de beaux-arts, le Collège de France, l'École militaire. Au sud du Quartier Latin s'étend la Cité universitaire, centre de rapprochement intellectuel et moral entre les jeunes de toutes les nations.

V. Dans l'île de la Cité, berceau de Paris, la cathédrale de Notre-Dame de Paris – une admirable église gothique, cette "symphonie en pierre" selon V. Hugo, chaque pierre de laquelle rappelle de nombreux souvenirs de l'histoire de France. Tout près, on aperçoit le Pont – Neuf qui est le plus vieux et le plus conservé. Et les quais de la Seine, avec leurs boîtes de bouquinistes, on ne peut pas les séparer de Paris.

VI. Paris est célèbre par ses musées et les précieuses collections d'art qu'ils renferment. Ce sont le Musée des Beaux-Arts, le Musée de Rodin, le Musée des Monuments Français, le Musée des Arts Décoratifs et d'autres. Le musée le plus visité est le Louvre.

II. Прочитайте наступні речення, перепишіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. Paris est situé dans l'île de la Cité. 2. Paris est la tête politique et économique de la France. 3. À l'époque de la conquête romaine Paris s'appelait Parisii. 4. La cathédrale de Notre-Dame de Paris est la plus célèbre Université de la France. 5. Le Gouvernement siège à Paris.

III. Поставте словосполучення у множині :

Un animal sauvage, une leçon orale, un chateau féodal, un compliment banal, un festival joyeux.

IV. Розкрийте дужки та поставте іменники у відповідній формі :

Une partie (la journée), la moitié (le travail), bien (la faute), peu (les gens), une collection (le timbre), un verre (le lait).

V. Напишіть наступні числівники літерами:

817, 186, 11, 1399, 365.

VI. а) Замість крапок поставте у порівняльному ступені наступні прикметники *difficile, chaud, lourd, long, doux*:

1. Le climat de la France est ... que le climat de la Norvège.
2. L'huile est ... que l'eau.
3. Le Dnepro est ... que la Desna.
4. La grammaire française est ... que la grammaire russe.
5. L'été est ... que le printemps.

б) Замість крапок поставте у найвищому ступені наступні прикметники *absolu, bon, long, célèbre, haut*:

1. Le 22 juin est ... jour de l'année.
2. Le Mont-Blanc est ... pic des Alpes.
3. La Tour Eiffel est le monument ... en France.
4. Le médecin lui recommande le calme ...
5. L'attaque est ... défense.

VII. а) Замість крапок поставте у порівняльному ступені наступні прислівники *couramment, négligemment, bien, amicalement, peu*:

1. Tu le sais ... que moi.
2. Il parle français ... que moi.
3. Elle s'habillait ... que sa mère.
4. Maintenant, je m'entraîne encore ...
5. Il m'a salué ...

б) Замість крапок поставте у найвищому ступені наступні прислівники *chaleureusement, poliment, beaucoup, tôt, vite*:

1. Il faut finir ce travail ... possible.
2. Cette histoire les a intéressés ...
3. Il lui a souri ...
4. La mère rentre à la maison ...
5. Sa proposition a été accueillie ...

VIII. Перепишіть із поданих речень ті, дія яких відбувається у Futur Immédiat, і перекладіть їх:

1. L'année prochaine, il va visiter Paris.
2. Ils vont au stade ce soir.
3. Une minute, je vais vous le montrer.
4. Que vas-tu faire après les cours?
5. Il ne veut pas aller à l'étranger.

IX. Перепишіть із поданих речень ті, дія яких відбувається у Passé Immédiat, і перекладіть їх:

1. Nous venons de nous baigner.
2. Je le rencontre quand il vient de l'usine.
3. Tu viendras me voir ce soir.
4. Il vient de leur envoyer deux lettres.
5. Ce journal vient d'être fondé.

X. Поставте письмово по-французьки питання з питальними словами до підкреслених членів речення:

1. En automne, les feuilles deviennent jaunes.
2. Il marche lentement en regardant autour de lui.
3. Après les cours, je veux aller au café.
4. Demain, il va passer son examen.
5. Elle est fâchée parce que son fils a reçu une mauvaise note.

III семестр

Контрольна робота № 3

Опрацюйте за підручником такі розділи:

- Passé Composé.
- Imparfait.
- Futur Simple.
- Plus-que-parfait.
- Пасивна форма дієслів.
- Відносні займенники qui, que.
- Види заперечень.
- Узгодження часів.

I варіант контрольної роботи № 3

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім перепишіть та перекладіть письмово 1, 2 та 3 абзаци; складіть 5 питань до тексту:

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Випишіть дієслова, що стоять у минулому часі та вкажіть у якому саме минулому часі вони вживані. 2) Знайдіть та підкресліть у тексті дієслова у пасивній формі.

Relations franco-ukrainiennes.

I. Les relations entre l'Ukraine et la France sont stables et amicales depuis longtemps. Elles remontent à une époque lointaine. Le roi de France, Henri I^{er}, après la mort de son épouse Mathilde, qui ne lui avait pas donné d'héritiers, cherchait une autre jeune femme pour se marier. Il a entendu vanter la beauté légendaire d'une jeune princesse dont le père régnait à l'autre extrémité de l'Europe. Anne tel était le nom de la princesse. Elle était la fille de Yaroslav Moudri (Yaroslav le Sage) grand prince de la Russie dont la guerre victorieuse contre le roi de Pologne avait porté le nom dans tous les pays d'Europe.

II. La principauté dont Kyïv était la capitale, était une monarchie plus unie, plus vaste et plus puissante que la France. Le roi Henri I^{er} au commencement de l'année 1048 a envoyé à Kyïv des ambassadeurs choisis parmi les grands seigneurs de France.

III. Étant arrivé à la capitale de la Russie Kyïvienne, ils ont demandé la main de la fille de Yaroslav, qui avait alors 24 ans. Les ambassadeurs sont revenus avec la princesse en 1049 et le mariage a été célébré à Reims le 14 mai. La princesse Anne est devenue la reine de France et a donné deux enfants à Henri. Depuis lors, les relations entre la France et la Russie Kyïvienne deviennent plus régulières. Au XIV^e, XV^e siècles les étudiants ukrainiens ont fait études à la Sorbonne. En 1908 a été créée la première association ukrainienne "Cercle des Ukrainiens" qui éditait des articles pour faire connaître les Ukrainiens aux Français.

IV. Ayant envoyé une mission de paix à Paris en 1918, le Gouvernement ukrainien avait l'intention de défendre les intérêts des Ukrainiens et d'établir les

relations avec le Gouvernement français.

V. Depuis 1929, la bibliothèque ukrainienne étant le centre culturel, édite son journal "Le Tryzoub" et "La Parole ukrainienne". Plus de 30 000 ouvrages sont réunis dans cette bibliothèque. La première imprimerie ukrainienne en France a été créée en 1938 et le Comité central de l'organisation "France-Ukraine" en 1948.

II. Прочитайте наступні речення, перепишіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. Les étudiants ukrainiens ont fait études à la Sorbonne. 2. Sous Henri I^{er} la France était une république. 3. Les relations franco-ukrainiennes ne datent pas depuis longtemps. 4. La princesse Anne est devenue la reine de la Pologne. 5. Henri I^{er} a épousé la fille de Yaroslav le Sage.

III. Замість крапок поставте відносний займенник *qui* або *que*:

1. Voici les articles ... il faut traduire.
2. Prenez la chaise ... est près de la fenêtre.
3. Tiens, voilà un garçon ... m'a donné un coup de main.
4. C'est un livre ... j'aime beaucoup.
5. La pièce ... nous allons voir s'appelle "Tartuffe".

IV. Трансформуйте речення у пасивну форму:

1. Il a traduit cette brochure il y a bien longtemps.
2. On les aperçoit de loin.
3. La neige couvrait les montagnes.
4. Le 14 juillet 1789, le peuple de Paris prit la Bastille.
5. Plusieurs ponts traversent la Seine.

V. Розкрийте дужки та поставте дієслова у *Passé Composé*:

1. Sa réponse (venir) la première.
2. Ils ne (vouloir) pas lui demander pardon.
3. Nous le (attendre) près du bureau.
4. Je lui (offrir) de l'accompagner.
5. Qui (écrire) cet article?

VI. Розкрийте дужки та поставте дієслова у *Imparfait*:

1. Le jour (baisser). À cette heure la plage (être) déserte.
2. Autrefois les gens (se chauffer) au bois.
3. D'habitude nous ne (revenir) que vers le soir.
4. Vous (habiter) alors un appartement dont les fenêtres (donner) sur la cour.
5. Parfois il (lever) les yeux et (jeter) un regard à Minna.

VII. Розкрийте дужки та поставте дієслова у *Futur Simple*:

1. Nous ne le (oublier) pas.
2. Tu (choisir) toi-même les cassettes.
3. Ils (courir) à sa rencontre.

4. Je (s'asseoir) à cette table.
5. Elles ne vous (reconnaître) pas.

VIII. Розкрийте дужки та поставте дієслова у Futur Simple або у Présent:

1. Nous (arriver) dans deux heures, si le train ne (avoir) pas de retard.
2. Tu (rire) bien, si je te (raconter) ce qu'il m'a dit.
3. Si vous (prendre) le train de 7 heures, vous (être) là à minuit.
4. Elle (se fâcher), si tu (renoncer) de sa proposition.
5. Si la température (continuer) à monter, il (falloir) appeler le docteur.

IX. Дайте відповіді на запитання, використавши заперечні займенники *personne, rien, nulle part, jamais, plus*:

1. Qui vous a réveillé?
2. Veut-il nous dire quelque chose?
3. Où les avez-vous trouvés?
4. Avez-vous été à Kyiv?
5. Habite-t-il encore cette maison?

V. Поставте дієслово головного речення у минулий час та виконайте необхідні зміни у підрядному реченні:

1. Ils disent qu'ils veulent remettre leur départ.
2. Il les prévient qu'il ne pourra pas venir les prendre à la gare.
3. Le professeur raconte à ses amis ce qu'il a vu sur la plate-forme.
4. Leurs camarades disent qu'ils les aideront.
5. Tartarin dit qu'il connaît bien Bombonnel.

II вариант контрольной работы № 3

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім перепишіть та перекладіть письмово 3 та 4 абзаци; складіть 5 питань до тексту:

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Випишіть дієслова, що стоять у минулому часі та вкажіть у якому саме минулому часі вони вживані. 2) Знайдіть та підкресліть у тексті дієслова у пасивній формі.

Catastrophe de Tchernobyl: un danger pour la terre

I. L'accident nucléaire de Tchernobyl, survenu le 26 avril 1986, continue de révéler toutes ses conséquences économiques et sanitaires. L'Etat ukrainien après avoir largement distribué de "compensations", n'est plus capable, aujourd'hui, de donner aux malades les moyens de se soigner.

II. Trois catégories de victimes ont été définies, représentant environ 3 millions de personnes:

- les évacués (135 000 personnes): habitants de la "zone des 30 km" aujourd'hui interdite d'accès. Ils ont été emmenés en bus dans les 48 heures qui ont suivi

l'accident;

-les "liquidateurs" – conducteurs d'engins, soldats du contingent, mineurs qui ont participé au nettoyage du site et ont vécu de quelques jours à plusieurs mois dans la "zone des 30 km". Ils sont 600 000 en tout, mais seuls 200 000 vivent actuellement sur le sol ukrainien;

- les habitants des zones contaminées. Plus de 2,5 millions de personnes habitent des régions dans lesquelles la radioactivité a augmenté et où la chasse et la pêche sont interdites.

III. À l'intérieur de chaque catégorie, chacun s'est vu attribuer un statut, en proportion des dommages médicaux subis et de la quantité de rayons reçus. En fonction de leur statut, ces personnes bénéficient d'un certain nombre de droits. Ainsi, les "liquidateurs" déclarés "invalides" ne payent que 50 % de leur loyer tandis que ceux qui sont un peu moins atteints doivent en verser 75 %. La même chose en ce qui concerne les réductions sur les transports publics, le rang de priorité dans l'attribution du téléphone et la prise en charge de frais médicaux.

IV. Or, toutes les difficultés pour les "vraies" victimes arrivent au moment même où l'accident révèle toutes ses conséquences sanitaires. Les cancers provoqués par la radioactivité ont en effet une période d'incubation de dix ans environ. Si l'explosion du réacteur 4 de Tchernobyl a déjà fait, directement, de nombreux morts – 9 000 à ce jour uniquement en Ukraine, le pire est encore à venir.

II. Прочитайте наступні речення, перепишіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. La radioactivité ne provoque pas les cancers. 2. On peut chasser et pêcher dans les régions radioactives. 3. L'Ukraine ne peut pas donner aux malades les moyens de se soigner. 4. Les victimes de l'accident nucléaire bénéficient certains privilèges. 5. Il y a cinq catégories de victimes.

III. Замість крапок поставте відносний займенник *qui* або *que*:

1. Regarde la revue ... Claire a créée.
2. C'est un médecin ... je vous recommande.
3. Voici la pièce ... il a loué.
4. C'est un journal ... est vendu partout.
5. Parle-nous du problème ... t'a chagriné.

IV. Трансформуйте речення у пасивну форму:

1. Ce médicament a sauvé beaucoup de malades.
2. On vient de les interroger.
3. Les drapeaux ornent la rue.
4. Leur conduite l'a choquée.
5. Ses ennemis mêmes l'admirent.

V. Розкрийте дужки та поставте дієслова у Passé Composé:

1. Hier vous (avoir) une petite soirée.

2. Il ne me (prévenir) pas de son absence.
3. Où (disparaître) – tu ?
4. Elles (naître) le même jour.
5. Pourquoi (se fâcher) – elle contre moi ?

VI. Розкрийте дужки та поставте дієслова у Imparfait:

1. Je crois que tu ne (aimer) pas jouer les exercices difficiles.
2. Les promeneurs (se reposer) sur les bancs du parc.
3. Nous (se trouver) à quelques pas de vous mais vous ne nous (apercevoir) pas.
4. Je (être) très chagriné et je (manger) sans appétit.
5. Le malade (guérir) lentement.

VII. Розкрийте дужки та поставте дієслова у Futur Simple:

1. On vous (prévenir).
2. Que (faire) – tu ce soir ?
3. Je (devoir) les accompagner.
4. Elle (envoyer) une lettre à sa sœur.
5. Quand le (voir) – vous ?

VIII. Розкрийте дужки та поставте дієслова у Futur Simple або у Présent:

1. Si la situation le (permettre), il nous (mettre) au courant.
2. Vous (gagner) la compétition, si vous (s'entraîner) plus.
3. Si on ne me (retenir) pas, je (être) là à cinq heures.
4. Il (venir) tout de suite, si vous lui (demander) son aide.
5. Que (dire) ton frère, s'il te (voir) ici?

IX. Дайте відповіді на запитання, використавши заперечні займенники *personne, rien, nulle part, jamais, plus*:

1. Cherchez-vous quelqu'un?
2. A-t-il tout compris?
3. Avez-vous vu quelque part si beaux paysages?
4. Es-tu souvent en retard?
5. Vous a-t-il téléphoné?

V. Поставте дієслово головного речення у минулий час та виконайте необхідні зміни у підрядному реченні:

1. Elle n'entend pas qu'on l'appelle.
2. J'espère que vous serez content.
3. Il me demande pourquoi je n'ai pas suivi son conseil.
4. Ils disent qu'ils ne peuvent pas venir.
5. Nous sommes sûrs qu'elle sait la vérité.

IV семестр

Контрольна робота № 4

Опрацюйте за підручником такі розділи:

- Утворення прислівників на –ment.
- Непряма мова у реченні.
- Непряме питання у реченні.
- Частковий артикль.
- Неособові форми дієслів (Participle Présent, Participle Passé Composé, Gérondif, Adjectif verbal).
- Умовний спосіб Conditionnel.
- Subjonctif.

I варіант контрольної роботи № 4

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім перепишіть та перекладіть письмово 2, 3 та 4 абзаци; складіть 5 питань до тексту.

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Знайдіть та підкресліть у тексті ті речення у яких вживаються безособові форми дієслова. 2) Випишіть дієслова, що вживаються у Conditionnel та Subjonctif, перекладіть їх та вкажіть їхню початкову форму.

Régime politique et Constitution de l'Ukraine

I. La Verkhovna Rada vient d'adopter la Constitution de l'Ukraine. D'après cette Constitution, en Ukraine il existe trois formes du pouvoir: législatif, exécutif et judiciaire.

II. Le pouvoir législatif est réalisé par le Parlement s'appelant la Verkhovna Rada. Elle comprend 450 députés; elle est élue pour 4 ans et résout les questions de la politique intérieure et extérieure du pays, de la protection de l'environnement; contrôle la réalisation du budget.

III. Le Président est à la tête de l'Etat. Il est élu au suffrage universel pour 5 ans et pas plus que pour deux termes. Pour être élu Président, il faut qu'on ait pas moins que 35 ans, qu'on vive en Ukraine pas moins que 10 ans et qu'on connaisse bien l'ukrainien. Le Président est le Chef de l'Etat. Il est garant de la souveraineté nationale, de la sécurité et de l'intégrité territoriale. Il est le Chef des Armées. Il exerce ses fonctions dans la dimension internationale et nationale et organise les relations entre lui-même et le Gouvernement. Il présente au Parlement la loi en la promulguant, il a le pouvoir de dissoudre le Parlement. Le Président nomme et révoque le Premier ministre, les six vice-Premier ministres et les Ministres. Le Président est la seule personne qui ait le droit de veto. Ayant le pouvoir d'éditer des décrets présidentiels, il peut imposer une loi contre l'avis du Parlement. Il dispose de son Administration.

IV. Le Parlement de l'Ukraine est monocaméral; il est élu au suffrage universel direct, il vote les lois. Il confirme dans leur fonction le Premier ministre et le Gouverneur de la Banque Centrale, nommés préalablement par le Président. Placé sous l'autorité du Premier ministre, le Cabinet des Ministres est le Gouvernement de l'Ukraine. Le Premier-ministre et le Cabinet des Ministres font bloc ensemble: on ne saurait démissionner le Premier ministre sans la démission du Gouvernement. Avec son Administration propre, le Cabinet des Ministres est l'organe exécutif et administratif du pays.

V. Le Pouvoir judiciaire relève du Ministère de la Justice, des Tribunaux d'Arbitrage et du Ministère publique. Il existe un Conseil Constitutionnel, chargé de veiller à la constitutionnalité des Lois.

VI. L'Ukraine est un pays unitaire et démocratique. Les unités essentielles administratives sont: région, ville, district, village, bourg. La République autonome de Crimée fait partie de l'Ukraine.

II. Прочитайте наступні речення, переписіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. Le Premier-ministre a le droit de veto. 2. La République autonome de Crimée fait partie de la Russie. 3. Le pouvoir judiciaire est réalisé par le Parlement. 4. La Verkhovna Rada est élue pour 4 ans. 5. Le Président est le Chef des Armées.

III. Розкрийте дужки та поставте дієслова у відповідний час:

1. Je ne savais pas que mon camarade (être) malade.
2. Elle m'a écrit que son père lui (acheter) une montre.
3. Mon ami m'a dit qu'il ne (pouvoir) pas aller au théâtre.
4. J'ai raconté à nos amis ce qui (se passer) la veille.
5. Ils nous ont écrit qu'ils (faire) leurs études à l'université et qu'il (venir) à Moscou en été.

IV. Утворіть від поданих прикметників прислівники з суфіксом -ment:

Commode, sec, absolu, gentil, régulier, ennuyeux, public.

V. Поставте необхідний артикль:

1. Tu achèteras ... sucre, un demi-kilo ... beurre, et ... bonbons.
2. Il faut avoir ... patience pour apprendre ... musique.
3. Moi, j'aime ... viande, mon frère préfère ... poisson.
4. Prends ... argent et va au magasin.
5. À dîner j'ai mangé ... soupe et ... côtelette avec ... légumes.

VI. Трансформуйте пряму мову у непряму та зробіть необхідні зміни:

1. Il m'a dit: "Tu n'as pas compris l'essentiel et tu ne pourras rien faire".
2. André m'a dit: "Si tu ne les aides pas, ils ne finirons jamais".
3. Ma mère me dit: "Mets-toi vite à table".
4. Ils nous ont dit: "Ne vous étonnez pas".

5. Il leur dit: “Ne dites rien à personne”.

VII. Трансформуйте пряме питання у непряме та зробіть необхідні зміни:

1. Ils leur demanda: “Quand reviendrez-vous?”
2. Je leur ai demandé: “Où mène cette rue?”
3. Elle lui demande: “Qui attends-tu?”
4. Il demanda à l'enfant: “Qu'est-ce qui a attiré ton attention?”
5. “M'as-tu reconnue?” a-t-elle demandé le jeune homme.

VIII. Поставте дієслова у Subjonctif Présent та у Subjonctif Passé:

- a) 1 особа одн. та мн. – fermer, punir, vouloir;
- б) 2 особа одн. та мн. – lire, tenir, rendre;
- в) 3 особа одн. та мн. – être, savoir, prendre.

IX. Перепишіть речення. Підкресліть неособову форму дієслова та вкажіть її тип (Participle Présent, Participle Passé Composé, Gérondif, Adjectif verbal)

1. S'étant retourné il a aperçu son regard.
2. Ils ont défilé dans les rues en criant des mots grossiers.
3. C'était une belle soirée dansante où on s'amusait comme des fous.
4. Un film captivant tout le monde passe à l'écran.
5. Ayant lu ce conte l'enfant en parle à sa maman.

X. Розкрийте дужки та поставте дієслова у Conditionnel Présent або у Conditionnel Passé:

1. Si un jour je le (rencontrer) je (savoir) que faire.
2. Même si vous ne lui (annoncer) rien il le (deviner) vite lui-même.
3. Il ne (être) pas confus même si quelqu'un le lui (dire) crûment.
4. Si tu (dire) quelque chose de pareil à ma tante elle te (considérer) comme un fou.
5. Sans cette blessure, Roger (pouvoir) gagner le match.

II вариант контрольной работы № 4

I. Прочитайте текст, перекладіть його усно; потім перепишіть та перекладіть письмово 2 та 3 абзаци; складіть 5 питань до тексту.

Зробіть лексико-граматичний аналіз тексту: 1) Знайдіть та підкресліть у тексті ті речення у яких вживаються безособові форми дієслова. 2) Випишіть дієслова, що вживаються у Conditionnel та Subjonctif, перекладіть їх та вкажіть їхню початкову форму.

Le Président de la République

I. Le pouvoir exécutif est assumé par le Président et le Gouvernement. Élu pour cinq ans au suffrage universel direct depuis le référendum d'octobre 1962 par 38 millions de Français et de Françaises âges de 18 ans au moins, le Président de la République joue un rôle primordial dans la vie politique française: il décide des grandes orientations politiques. Le chef de l'Etat français est le gardien de la Constitution, le garant de l'indépendance et de l'intégrité du territoire.

II. À cette fin, il dispose de prérogatives étendues. Il nomme le Premier ministre et, sur la proposition de celui-ci, les membres du gouvernement. En présidant le Conseil des ministres, il promulgue les lois, nomme aux emplois civils et militaires de rang élevé, signe les ordonnances et les décrets les plus importants, négocie et ratifie les traités et dispose du droit de grâce. Dans le domaine international, il accrédite les ambassadeurs nationaux, et les ambassadeurs étrangers sont accrédités auprès de lui. Il est naturel qu'étant Chef des armées, il soit le seul à pouvoir déclencher l'emploi de l'arme nucléaire. Il peut mettre fin aux fonctions du Premier ministre, dissoudre l'Assemblée Nationale et soumettre au référendum (sur proposition du gouvernement ou du parlement) tout projet de loi portant sur l'organisation des pouvoirs publics ou sur la ratification d'un traité. Enfin, en période de crise, c'est le Président le seul qui dispose de pouvoirs exceptionnels qui lui permettent de prendre toute mesure nécessaire. Ainsi, le Président donne l'impulsion gouvernementale et intervient dans la direction de l'Etat de manière constante et permanente. Le Président n'est responsable des actes accomplis dans l'exercice de ses fonctions qu'en cas de haute trahison. S'il la commettait, il serait alors jugé par la Haute Cour de Justice.

III. Il est entouré d'un certain nombre de collaborateurs, d'un cabinet, d'un secrétariat général assurant les liaisons avec les services du Premier-ministre et des autres ministères et d'un état-major particulier, spécialisé dans les problèmes militaires. C'est au sein du Conseil des ministres qui se réunit une fois par semaine que sont prises les principales décisions concernant la collectivité nationale (les équilibres budgétaires et monétaires, les décisions économiques et sociales, les actions internationales)

II. Прочитайте наступні речення, перепишіть і перекладіть письмово ті речення, які правильно передають зміст тексту:

1. Le Président de la République est chef de l'armée. 2. Le Président de la République est élu pour sept ans. 3. Le Premier-ministre français est le gardien de la Constitution. 4. Le Président de la République exerce le pouvoir législatif. 5. Le chef de l'État français dispose du droit de grâce.

III. Розкрийте дужки та поставте дієслова у відповідний час:

1. Je ne savais pas que mon camarade (être) malade.
2. Elle m'a écrit que son père lui (acheter) une montre.
3. Mon ami m'a dit qu'il ne (pouvoir) pas aller au théâtre.
4. J'ai raconté à nos amis ce qui (se passer) la veille.

5. Ils nous ont écrit qu'ils (faire) leurs études à l'université et qu'il (venir) en été.

IV. Утворіть від поданих прикметників прислівники з суфіксом *-ment*:

Profonde, gai, vrai, pareil, grossier, courageux, fou.

V. Поставте необхідний артикль:

1. Que mangez-vous? - ... bonbons qu'on m'a offerts.
2. Achète ... pain pour le dîner.
3. Pour faire cette crème, il faut mélanger ... jaune d'œuf avec ... sucre et ... lait.
4. Il y avait ... aux fenêtres.
5. Il faut ajouter ... huile dans la salade.

VI. Трансформуйте пряму мову у непряму та зробіть необхідні зміни:

1. "Si la température ne tombe pas, j'appellerai le docteur", a dit la mère.
2. "Mon père est ingénieur et il va venir à Paris bientôt", nous disait Poline.
3. Le maître dit aux élèves: "Ouvrez vos cahiers".
4. Elle leur dit: "Ne me faites pas de compliments".
5. "Ne me demande rien.", dit-elle.

VII. Трансформуйте пряме питання у непряме та зробіть необхідні зміни:

1. Je lui ai demandé: "Quand as-tu obtenu ton bac?"
2. Ils lui demandent: "D'où venez-vous?"
3. Elles m'ont demandé: "Qui cherches-tu?"
4. Nous lui demandâmes: "Qu'est-ce que ces gens font ici?"
5. Je lui ai demandé: "Pourras-tu me rendre un service?"

VIII. Поставте дієслова у Subjonctif Présent та у Subjonctif Passé:

- a) 1 особа одн. та мн. – regarder, rougir, aller;
- б) 2 особа одн. та мн. – dire, venir, attendre;
- в) 3 особа одн. та мн. – avoir, pouvoir, faire.

IX. Перепишіть речення. Підкресліть неособову форму дієслова та вкажіть її тип (Participle Présent, Participle Passé Composé, Gérondif, Adjectif verbal)

1. S'étant réveillé, il a frotté les yeux et à baillé voluptueusement.
2. Elle passait la journée dans le jardin en mangeant les raisins des vignes.
3. Parfois, les maîtres chassent leurs chiens et ceux derniers mènent une vie errante.
4. J'ai vu mon ami accompagnant sa mère malade à l'hôpital.
5. Ayant pris dans la bouche ce morceau appétissant, j'ai compris qu'il était brûlant.

X. Розкрийте дужки та поставте дієслова у Conditionnel Présent або у Conditionnel Passé:

1. Cela (être) bien plus convenable si tu (descendre) à l'hôtel.
2. Nous (aimer) la pièce plus si elle ne (être) pas si longue.
3. Ils se sont tombés amoureux et ils (se marier) si elle (être) libre.
4. Vous (faire) une grande bêtise si vous ne (profiter) pas de cette occasion.
5. Je ne (croire) jamais que c'était possible si je ne le (voir) pas de mes propres yeux.

Перелік рекомендованої літератури

1. Громова О.А., Алексеева Г.К., Покровська Н.М. Практичний курс французької мови. Початковий етап. – М.: ЧеРо., 1996. – 432 с.
2. Дроздов А. П. Граматика французької мови в таблицях та схемах: Додаткове видання. – К.: Логос, 1997. – 98 с.
3. Парчевський К.К., Ройзенбліт Є.Б. Самовчитель французької мови: Навч. посібник. – М.: Вища школа, 1998. – 574 с.
4. Попова І.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Н.М., Французька мова: Підручник для I курсу інститутів та факультетів іноземної мови. – М.: Вища школа., 1998. – 568 с.
5. Попова І.Н., Казакова Ж.А. Граматика французької мови. Практичний курс: Підручник для інститутів та факультетів іноземних мов. – 10-е вид. стереотипне. – М.: Вища школа., 2001. – 480 с.
6. Самохотська І.С., Харитонова І.В. Французька мова для тих, хто поступає у вузи. – М.: Владос, 1996. – 200 с.
7. Хоменко Л.О, Грищенко Л.А., Кропивко Р.Г., Мороз А.М. Французька мова. Практичний курс французької мови для немовленневих факультетів вузів II –IV рівнів акредитації. Видання друге, доповнене. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2003. – 560 с.

ЗМІСТ

	стор.
1. Пояснювальна записка	3
2. Контрольна робота № 1	5
Варіант 1	5
Варіант 2	7
3. Контрольна робота № 2	9
Варіант 1	9
Варіант 2	11
4. Контрольна робота № 3	15
Варіант 1	15
Варіант 2	17
5. Контрольна робота № 4	20
Варіант 1	20
Варіант 2	22
6. Перелік рекомендованої літератури	26

POUR LES NOTES